



MALTA

**QORTI TAL-MAGISTRATI  
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI INFERJURI**

**MAGISTRAT DR.  
PAUL COPPINI**

Seduta tas-17 ta' Gunju, 2005

Avviz Numru. 81/1999/1

Victor Caruana .

VS

Mark Tabone .

Il-Qorti ,

Rat l-Avviz li permezz tiegħu l-attur talab lill-konvenut jgħid għaliex m'għandux jiġi kkundannat minn din il-Qorti sabiex iħallsu d-danni sofferti minnu per konsegwenza ta' inċident awtomobilistiku li seħħ fid-dsatax (19) ta' Frar, elf disa' mija disgħa u disgħin (1999) fi Triq il-Qbajjar, Marsalforn, Għawdex bejn il-vettura tal-marka Honda Civic u bin-numru tar-registrazzjoni EBB 632appartenenti u misjuqa mill-attur u l-vettura tal-marka Sierra Ford u bin-numru tar-registrazzjoni KAT 759 appartenenti u misjuqa mill-konvenut, u ta' liema inċident inti konvenut kont unikament responsabbli minħabba imperizji, nuqqas ta' tħaris tar-regolamenti tat-traffiku u sewqan eċċessiv .

Kopja Informali ta' Sentenza

Bl-ispejjeż inklużi dawk ta' l-ittra uffiċjali ta' Ottubru elf disa' mija u disgha u disgħin (1999) u bl-imgħaxijiet skond il-Liġi sad-data tal-ħlas effettiv .

Inti konvenut imħarrek għas-subizzjoni li għaliha minn issa qiegħed tiġi ngunt .

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenut li eċċepixxa :

1. illi t-talba attriċi hija nfondata fid-dritt u fil-fatt u għandha tiġi miċħuda bl-ispejjeż kontra l-attur ;
2. illi l-incident *de quo* ġara tort tal-attur minħabba sewqan traskurat u b'manjiera perikoluża ;
3. salvi eċċezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt .

Rat l-atti l-oħra kollha tal-kawża, inklużi l-verbali tax-xhieda prodotti u l-affidavits u dokumenti esebiti .

Ikkunsidrat :

Illi din il-kawża tittratta kollizzjoni stradali li seħħet bejn karozza misjuqa mill-attur u oħra misjuqa mill-konvenut . Il-habta seħħet fi Triq il-Qbajjar, Marsalforn, Għawdex, f'liwja fejn it-triq hija piuttost dejqa, infatti f'parti tat-triq li ma hijiex usa minn ħames (5) metri . L-attur kien qed isuq il-vettura tiegħu tat-tip Honda Civic mid-direzzjoni tal-Qbajjar lejn Marsalforn, u l-konvenut kien għaddej ġo karozza tat-tip Ford Sierra fid-direzzjoni opposta.

Mix-xhieda tas-surgent li nvestiga din il-kollizzjoni u mill-iskizz minnu esebit,<sup>1</sup> jirriżulta illi l-vettura tal-konvenut ħalliet *brake marks* ċari u qosra ta' 4.2 metri mir-rota ta' quddiem tal-lemin u 5.60 metri mir-rota ta' quddiem tax-xellug . Din il-karozza ġarrbet ħsara fuq il-*mudguard* ta' quddiem tal-lemin . Minn naħa l-oħra l-vettura ta' l-attur kellha ħsara fuq il-ġemb tax-xellug minn fejn jispiċċa l-

---

<sup>1</sup> Ara depożizzjoni tas-surgent Anton Schembri a fol. 8 - 14 tal-process u skizz Dok. AS . 1 a fol. 15 .

*bonnet* ta' quddiem sa wara, kif ukoll fil-kantuniera ta' wara tax-xellug . Qrib ħafna ta' dan il-ġemb tal-karozza jidhru ġebel tas-sejjeħ maqluġha fl-art .

L-attur jikkontendi illi hekk kif qorob il-kantuniera, lemaħ lill-konvenut ġej għal fuqu . Dan ibbrejkja ffit imma xorta baqa' dieħel fih, laqtu fil-ġemb tal-lemin tal-karozza u mbuttah għal ġol-ħajt tas-sejjeħ . Huwa ma seta' jagħmel xejn biex jevita l-ħabta .

Il-konvenut da parti tiegħu jsostni illi l-attur kien għaddej b'ċertu veloċita', ibbrejkja biex jipprova jevitah, imma dan l-ewwel daħal fil-ħajt u mbagħad baqa' dieħel fil-karozza tiegħu. Il-mara tiegħu li kienet *front seat passenger* miegħu, bejn wieħed u ieħor ikkorroboratu f'dak li qal .

F'tali ċirkostanzi fejn għandna żewġ verżjonijiet differenti, huwa l-kompitu tal-Qorti li wara li tqis iċ-ċirkostanzi kollha li jirriżultawliha, tiddeċidi liema hija l-verżjoni l-iktar verosimili . Għalkemm il-konvenut jgħid li l-attur kien qed isuq bi *speed*, dan, barra milli ġie miċħud mill-attur, lanqas ma jirriżulta mill-provi . Apparti l-fatt illi l-vettura misjuqa mill-attur ma ħalliet ebda *brake marks*, kieku dan kien qed isuq b'xi veloċita', ma kienx ser jieqaf daqshekk qrib ta' fejn seħħet il-ħabta . Infatti nsibu illi hemm inqas minn metru bogħod mill-ġebel tas-sejjeħ fl-art u l-kantuniera tal-karozza ta' l-attur li laqtgħet il-ħajt tas-sejjeħ bid-daqqa . Hekk ukoll it-tip ta' ħsara li ġarrbet il-karozza ta' l-attur, li hija sbrixx kważi għat-tul tal-karozza kollha, jindika illi kienet il-karozza l-oħra li daħlet ġo fih u mhux viċe versa . Kieku kien qed isuq 'l barra jew għal nofs it-triq id-daqqa x'aktarx kienet tkun fuq quddiem u mhux fil-ġemb, kif fil-fatt ġara .

Minn naħa l-oħra il-fatt illi d-daqqa fil-karozza tal-konvenut kienet fil-kantuniera tal-lemin ta' quddiem turi illi dan, meta dar il-kantuniera, li għaliegħ kienet xi ffit jew wisq *a blind corner*, ma żammx kemm seta' lejn il-ġemb tax-xellug tat-triq, imma pjuttost ġibed 'l barra, b'tali mod illi sab il-ġemb tal-karozza ta' l-attur ma' wiċċu u minkejja li applika xi ffit il-*brakes*, baqa' dieħel ġo fiha .

## Kopja Informali ta' Sentenza

Jirriżulta għalhekk illi għal din il-kollizzjoni jaħti unikament il-konvenut illi, minkejja illi kellu l-viżwali tiegħu ostakolata bil-kantuniera fejn kien qed idur, naqas li jzomm kemm jista' jkun lejn il-ġemb tax-xellug tat-triq u nvada l-karregġjata tal-karozza li kienet ġejja mid-direzzjoni opposta, bil-konsegwenza li baqa' diehel go l-vettura ta' l-attur .

Id-danni reklamati mill-attur, kif jirriżulta mill-kont minnu esebit<sup>2</sup> jammontaw għas-somma ta' erba' mitt lira maltija (Lm400) . Il-konvenut ma kkontestax dan l-ammont, u eżami tal-kontenut tiegħu jindika illi l-kont huwa kompatibbli mat-tip ta' ħsara ikkaġunata b'ħabta bħal ma kienet dik in kwistjoni . Dan l-ammont huwa għalhekk ripetibbli .

Għal dawn il-motivi tiddeċidi l-kawża billi, filwaqt illi tiċhad l-eċċezzjonijiet tal-konvenut, tilqa' t-talbiet attriċi, tiddikjara lill-konvenut unikament responsabbli għall-kollizzjoni mertu ta' din il-kawża, tillikwida l-ammont dovut għall-ħsara ikkaġunata fuq il-vettura ta' l-attur fis-somma ta' erba' mitt lira maltija (Lm400) u tikkundanna lill-konvenut sabiex iħallas lil-attur is-somma hekk likwidata .

Bl-ispejjeż u bl-interessi relattivi mid-data ta' din is-sentenza sad-data tal-pagament effettiv kontra l-konvenut .

### < Sentenza Finali >

-----TMIEM-----

---

<sup>2</sup> Dok. VC 1 a fol. 41 tal-process .